



## CHAPITRE 118

Loi modifiant l'Acte pour incorporer l'Hospice St-Joseph-de-la-Délivrance

[Sanctionnée le 10 mars 1949]

**SA MAJESTÉ**, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

1882, c. 93, a. 1, am. **1.** L'article 1 de l'Acte pour incorporer l'Hospice St-Joseph de la Délivrance (45 Victoria, chapitre 93) est modifié

a) en remplaçant, dans les troisième et quatrième lignes du premier alinéa, les mots "Hospice St-Joseph de la Délivrance" par les mots "Institut Saint-Joseph-de-la-Délivrance";

b) en remplaçant le mot "hospice", dans la cinquième ligne, par le mot "institut".

Id., a. 2, am. **2.** L'article 2 de ladite loi est modifié en remplaçant, dans la onzième ligne, le mot "hospice" par le mot "institut".

Id., a. 3, am. **3.** L'article 3 de ladite loi est modifié a) en remplaçant le mot "hospice", dans la onzième ligne du deuxième alinéa, par le mot "institut";

b) en remplaçant, dans la quinzième ligne du deuxième alinéa, le mot "hospice" par le mot "institut".

Id., a. 5, am. **4.** L'article 5 de ladite loi est modifié en remplaçant, dans la première ligne, les mots "l'hospice" par les mots "l'institut".

## CHAPTER 118

An Act to amend the Act to incorporate the "Hospice St-Joseph de la Délivrance"

[Assented to, the 10th of March, 1949]

**HIS MAJESTY**, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** Section 1 of the Act to incorporate the "Hospice St-Joseph de la Délivrance" 1882, c. 93, s. 1, am. (45 Victoria, chapter 93) is amended

a. by replacing, in the second and third lines, the words "Hospice St-Joseph de la Délivrance" by the words "Institut Saint-Joseph-de-la-Délivrance";

b. by replacing, in the fourth line, the word "hospice" by the word "institut".

**2.** Section 2 of the said act is amended Id., s. 2, am. by replacing, in the twelfth line, the word "hospice" by the word "institut".

**3.** Section 3 of the said act is amended Id., s. 3, am. a. by replacing, in the eleventh line of the second paragraph, the word "hospice" by the word "institut";

b. by replacing, in the fourteenth line of the second paragraph, the word "hospice" by the word "institut".

**4.** Section 5 of the said act is amended Id., s. 5, am. by replacing, in the first line, the word "hospice" by the word "institut".

- 1882, c. 93,  
s. 6, am.      **5.** L'article 6 de ladite loi est modifié
- a*) en remplaçant, dans la deuxième ligne, les mots "l'hospice" par les mots "l'institut";
- b*) en remplaçant, dans la cinquième ligne, le mot "hospice" par le mot "institut".
- Id., s. 7,  
am.      **6.** L'article 7 de ladite loi est modifié en remplaçant, dans la sixième ligne, le mot "hospice" par le mot "institut".
- Entrée en  
vigueur.      **7.** La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.
- 5.** Section 6 of the said act is amended
- a.* by replacing, in the second line, the word "hospice" by the word "institut";
- b.* by replacing, in the fourth line, the word "hospice" by the word "institut".
- 6.** Section 7 of the said act is amended by replacing, in the sixth line, the word "hospice" by the word "institut".
- 7.** This act shall come into force on the day of its sanction.
- 1882, c. 93,  
s. 6, am.
- Id., s. 7,  
am.
- Coming  
into force.